

P7_TA(2011)0033

Oblikovanje instrumenta za financiranje sodelovanja z industrializiranimi državami (sprememba Uredbe (ES) št. 1934/2006) *II**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 3. februarja 2011 o stališču Sveta iz prve obravnave z namenom sprejetja uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1934/2006 o oblikovanju instrumenta za financiranje sodelovanja z industrializiranimi državami in ozemlji ter drugimi državami in ozemlji z visokim dohodkom (16440/1/2010 – C7-0425/2010 – 2009/0059(COD))

(Redni zakonodajni postopek: druga obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju stališča Sveta iz prve obravnave (16440/1/2010 – C7-0425/2010),
 - ob upoštevanju svojega stališča v prvi obravnavi¹ o predlogu Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2009)0197),
 - ob upoštevanju člena 294(7) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju člena 66 Poslovnika,
 - ob upoštevanju priporočila za drugo obravnavo Odbora za mednarodno trgovino (A7-0005/2011),
1. sprejme stališče v drugi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
 2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter nacionalnim parlamentom.

¹ Sprejeta besedila, 21.10.2010, P7_TA(2010)0381.

Stališče Evropskega parlamenta sprejeto v drugi obravnavi dne 3. februarja 2011 z namenom sprejetja Uredbe (EU) št. .../2011 Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1934/2006 o oblikovanju instrumenta za financiranje sodelovanja z industrializiranimi državami in ozemlji ter drugimi državami in ozemlji z visokim dohodkom

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti členov 207(2) in 209(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom¹,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Skupnost je od leta 2007 racionalizirala geografsko sodelovanje z državami v razvoju v Aziji, osrednji Aziji in Latinski Ameriki ter z Irakom, Iranom, Jemnom in Južno Afriko v okviru Uredbe (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja².

¹ Stališče Evropskega parlamenta z dne 21. oktobra 2010 (še ni objavljeno v Uradnem listu), stališče Sveta v prvi obravnavi z dne 10. decembra 2010 (UL C 7 E, 12.1.2011, str 1) in stališče Evropskega parlamenta z dne 3. februarja 2011.

² UL L 378, 27.12.2006, str. 41.

- (2) Najpomembnejši in vseobsegajoči cilj Uredbe (ES) št. 1905/2006 je izkoreninjenje revščine z uresničevanjem razvojnih ciljev tisočletja. Področje uporabe sodelovanja za geografske programe z državami, ozemlji in regijami v razvoju, vzpostavljenega s to uredbo, je omejeno tudi vsebinsko na financiranje ukrepov, oblikovanih tako, da izpolnjujejo merila za uradno razvojno pomoč (v nadaljnjem besedilu: merila ODA), kot jih je določil Odbor za razvojno pomoč Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj (OECD/DAC).
- (3) V interesu Unije je, da še bolj poglobi svoje odnose z zadevnimi državami v razvoju, ki so pomembni dvostranski partnerji in akterji v večstranskih forumih in v politiki svetovnega reda. Unija ima strateški interes za spodbujanje različnih povezav s temi državami, zlasti na področjih, kot so gospodarske, trgovinske, akademske, poslovne in znanstvene izmenjave. Zato potrebuje finančni instrument, ki bo zagotovil financiranje takšnih ukrepov, ki po merilih ODA načeloma ne izpolnjujejo pogojev za uradno razvojno pomoč, a so izjemnega pomena za krepitev odnosov ter zagotavljajo pomemben prispevek k napredku in razvoju ustreznih držav v razvoju.
- (4) Zato so bili v proračunskih postopkih v letih 2007 in 2008 za vzpostavitev takega okrepljenega sodelovanja v skladu s točko (b) člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti¹, oblikovani štirje pripravljalni ukrepi. Ti štirje pripravljalni ukrepi so: poslovne in znanstvene izmenjave z Indijo, poslovne in znanstvene izmenjave s Kitajsko, sodelovanje z državami srednjega dohodkovnega razreda v Aziji in sodelovanje z državami srednjega dohodkovnega razreda v Latinski Ameriki. Na podlagi navedenega člena je treba zakonodajni postopek, ki temelji na pripravljalnih ukrepih, zaključiti pred koncem tretjega proračunskega leta.

¹ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

- (5) Cilji in določbe Uredbe (ES) št. 1934/2006¹ so primerni za vzpostavitev takšnega okrepljenega sodelovanja z državami, za katere se uporablja Uredba (ES) št. 1905/2006. Zato je treba razširiti geografsko področje uporabe Uredbe (ES) št. 1934/2006 in zagotoviti finančna sredstva za sodelovanje s temi državami v razvoju.
- (6) Z razširitvijo geografskega področja uporabe Uredbe (ES) št. 1934/2006 sodijo zadevne države v razvoju na področje uporabe dveh različnih finančnih instrumentov za zunanje ukrepe. Zagotoviti bi bilo treba, da bosta oba instrumenta financiranja ostala strogo ločena. Ukrepi, ki izpolnjujejo merila ODA, se bodo financirali v okviru Uredbe (ES) št. 1905/2006, medtem ko se bo Uredba (ES) št. 1934/2006 uporabljala izključno za ukrepe, ki načeloma ne izpolnjujejo teh meril. Zagotoviti je treba tudi, da države, za katere že zdaj velja Uredba (ES) št. 1934/2006, torej industrializirane države ter druge države in ozemlja z visokimi dohodki, z razširitvijo geografskega področja uporabe navedene uredbe ne bodo prikrajšane, predvsem s finančnega vidika.
- (7) Ker so zaradi gospodarske krize proračuni v celotni Uniji pod izjemnim pritiskom in ker predlagana razširitev zajema države, ki so v nekaterih primerih na enaki ravni konkurenčnosti kot Unija in so dosegle povprečen življenjski standard, podoben tistemu v nekaterih državah članicah, bi morala Unija pri sodelovanju upoštevati prizadevanja držav upravičenk za spoštovanje mednarodnih sporazumov Mednarodne organizacije dela ter za sodelovanje pri splošnih ciljih zmanjševanja emisij toplogrednih plinov.
- (8) Pregled izvajanja finančnih instrumentov za zunanje ukrepe je pokazal neskladja pri določbah, ki izključujejo kot neupravičene stroške, povezane z davki, carinami ali drugimi prispevki. Zaradi doslednosti se predlaga, da se te določbe uskladijo z drugimi instrumenti.

¹ UL L 405, 30.12.2006, str. 41.

(8a) Komisija bi morala biti pooblaščenca za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije v zvezi s programi večletnega sodelovanja, saj ti programi dopolnjujejo uredbo (ES) št. 1934/2006 in se splošno uporabljajo. Zlasti je pomembno, da Komisija med pripravljalnimi deli izvede ustrezna posvetovanja, tudi s strokovnjaki.

(9) Uredbo (ES) št. 1934/2006 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1
Spremembe Uredbe (ES) št. 1934/2006

Uredba (ES) št. 1934/2006 se spremeni:

(1) naslov uredbe se nadomesti z naslednjim:

"Uredba Sveta (ES) št. 1934/2006 z dne 21. decembra 2006 o oblikovanju instrumenta za financiranje sodelovanja z industrializiranimi državami in ozemlji ter drugimi državami in ozemlji z visokim dohodkom ter z državami v razvoju, za katere se uporablja Uredba (ES) št. 1905/2006, za dejavnosti, ki ne spadajo pod uradno razvojno pomoč";

(2) členi 1 do 4 se nadomestijo z naslednjim:

"Člen 1

Cilj

1. Za namene te uredbe "industrializirane države in ozemlja ter druge države in ozemlja z visokim dohodkom" zajemajo države in ozemlja, naštetih v Prilogi I k tej uredbi, "države v razvoju" pa zajemajo države, za katere se uporablja Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja*, in so naštetih v Prilogi II k tej uredbi. V nadaljnjem besedilu se skupaj imenujejo: partnerske države.

Financiranje Unije v skladu s to uredbo podpira gospodarsko, finančno, tehnično, kulturno in akademsko sodelovanje s partnerskimi državami na področjih, določenih v členu 4, ki sodijo v njene pristojnosti.. Ta uredba je namenjena financiranju ukrepov, ki načeloma ne izpolnjujejo meril za uradno razvojno pomoč (v nadaljnjem besedilu: merila ODA), kot jih je določil Odbor za razvojno pomoč Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj (OECD/DAC).

2. Najpomembnejši cilj sodelovanja s partnerskimi državami je predvideti ustrezen odziv na potrebo po krepitvi vezi ter poglobiti medsebojne stike na dvostranski, regionalni ali večstranski osnovi, da bi ustvarili ugodnejše razmere za razvoj odnosov med Unijo in partnerskimi državami v skladu z vodilnimi načeli za zunanje delovanje Unije, kot je določeno v Pogodbi. Pri tem gre med drugim za spodbujanje demokracije, spoštovanje človekovih pravic in temeljnih svoboščin, pravne države, ter tudi dostojnega dela, dobrega upravljanja in ohranjanja okolja, z namenom prispevati k napredku in procesu trajnostnega razvoja v partnerskih državah.

Člen 2

Področje uporabe

1. Sodelovanje je namenjeno povezovanju s partnerskimi državami, da bi okrepili dialog in zблиževanje, si delili in spodbujali podobne politične, gospodarske in institucionalne strukture in vrednote. Unija si prizadeva tudi za poglobljeno sodelovanje in izmenjave z uveljavljenimi oziroma čedalje pomembnejšimi dvostranskimi partnerji in akterji v večstranskih forumih in v politiki svetovnega reda. Sodelovanje zajema tudi partnerje, s katerimi ima Unija strateške interese za spodbujanje povezav in svojih vrednot, določenih v Pogodbi.
2. Komisija lahko v ustrezno utemeljenih primerih in z namenom zagotavljanja skladnosti in učinkovitosti financiranja Unije ter spodbujanja regionalnega sodelovanja pri sprejemanju letnih akcijskih programov iz člena 6 določi, da so do ukrepov iz te uredbe upravičene tudi države, ki niso naštetje v prilogah, če je projekt ali program, ki se bo izvajal, regionalnega ali čezmejnega značaja. To se določi v večletnih programih sodelovanja iz člena 5.
3. Komisija spremeni seznama iz prilog I in II v skladu z rednimi pregledi seznama držav v razvoju v okviru OECD/DAC in o tem obvesti Evropski parlament in Svet.
4. Kjer je ustrezno, se v zvezi s financiranjem Unije v skladu s to uredbo posebna pozornost nameni spoštovanju pglavitnih delovnih standardov Mednarodne organizacije dela s strani partnerskih držav in njihovim prizadevanjem za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov.
5. V zvezi z državami, naštetimi v Prilogi II k tej uredbi se strogo spoštuje usklajenost politike z ukrepi, financiranimi v skladu z Uredbo (ES) št. 1905/2006 in Uredbo (ES) št. 1337/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o ustanovitvi instrumenta za hitro odzivanje na hitro naraščajoče cen hrane v državah v razvoju**.

Člen 3

Splošna načela

1. Unija temelji na načelih svobode, demokracije, spoštovanja človekovih pravic in temeljnih svoboščin ter pravne države in skuša z dialogom ter s sodelovanjem spodbujati, razvijati in utrditi zavezanost partnerskih držav tem načelom.
2. Pri izvajanju te uredbe se, če je to primerno, uporabi diferenciran pristop za oblikovanje sodelovanja s partnerskimi državami, da se upošteva njihove gospodarske, družbene in politične razmere ter posebne interese, strategije in prednostne naloge Unije.
3. Ukrepi, ki se financirajo v okviru te uredbe, morajo biti skladni z njo in zajemati področja sodelovanja, določena predvsem v instrumentih, sporazumih, deklaracijah in akcijskih načrtih, ki so jih skupaj sprejele Unija in partnerske države, kakor tudi področja, povezana s posebnimi interesi in prednostnimi nalogami Unije.
4. Unija si pri ukrepih, ki se financirajo v okviru te uredbe, prizadeva zagotoviti skladnost z drugimi področji zunanjepolitičnega delovanja in drugimi zadevnimi politikami Unije, zlasti z razvojnim sodelovanjem. Ta usklajenost se zagotavlja z oblikovanjem politik, strateškim načrtovanjem ter pripravo in izvajanjem ukrepov.
5. Ukrepi, ki se financirajo v okviru te uredbe, dopolnjujejo in prispevajo dodano vrednost prizadevanjem držav članic in javnih organov Unije na področju trgovinskih odnosov ter kulturnih, akademskih in znanstvenih izmenjav.
6. Komisija obvešča Evropski parlament in z njim redno izmenjuje mnenja.

Člen 4

Področja sodelovanja

Financiranje Unije podpira ukrepe sodelovanja v skladu s členom 1 ter je usklajeno s splošnim namenom, področjem uporabe, cilji in splošnimi načeli te uredbe. Financiranje Unije zajema ukrepe, ki načeloma ne izpolnjujejo meril ODA in ki lahko vključujejo regionalno razsežnost na naslednjih področjih sodelovanja:

- (1) spodbujanje sodelovanja, partnerstev in skupnih podjetij med gospodarskimi, socialnimi, kulturnimi, akademskimi in znanstvenimi akterji v Uniji in partnerskih državah;
- (2) pospeševanje dvostranske trgovine, investicijskih tokov in gospodarskih partnerstev s posebnim poudarkom na malih in srednje velikih podjetjih;
- (3) spodbujanje dialoga med političnimi, gospodarskimi, socialnimi in kulturnimi akterji ter drugimi nevladnimi organizacijami v ustreznih sektorjih v Uniji in partnerskih državah;
- (4) spodbujanje neposrednih povezav med posamezniki, programov izobraževanja in usposabljanja ter intelektualnih izmenjav, kakor tudi krepitev medsebojnega razumevanja med kulturami, zlasti na ravni družine, vključno z ukrepi za zagotavljanje in povečanje sodelovanja Unije v programu Erasmus Mundus ter udeležbe na evropskih izobraževalnih sejmih;
- (5) spodbujanje projektov sodelovanja na področjih, kot so raziskave, znanost in tehnologija, šport in kultura, energija (zlasti iz obnovljivih virov), promet, okoljska vprašanja (vključno s podnebnimi spremembami), carina, finance, pravna vprašanja in vprašanja človekovih pravic, ter v preostalih zadevah, ki so v skupnem interesu Unije in partnerskih držav;
- (6) izboljšanje ozaveščenosti o Evropski uniji, njenega razumevanja ter njene prepoznavnosti v partnerskih državah;

- (7) podpora posebnim pobudam, vključno z raziskovalnim delom, študijami, pilotnimi programi ali skupnimi projekti, namenjenimi učinkovitemu in prožnemu odzivanju na cilje sodelovanja, ki izhajajo iz razvojnega procesa dvostranskih odnosov Unije s partnerskimi državami oziroma ki so namenjeni spodbujanju nadaljnega poglobljanja in razširitve odnosov s temi državami.

* UL L 378, 27.12.2006, str. 41.

** UL L 354, 31.12.2008, str. 62.";

- (3) v členu 5 se ***odstavka 2 in 3 nadomestita*** z naslednjim:

"2. Večletni programi sodelovanja zajemajo obdobje, ki ni daljše od obdobja veljavnosti te uredbe. V njih se določijo posebni interesi in posebne prednostne naloge Unije, splošni cilji ter pričakovani rezultati. Zlasti v zvezi s programom Erasmus Mundus si je treba v programih prizadevati za čim bolj uravnoteženo geografsko zastopanost. Prav tako se določijo izbrana področja, ki naj bi jih Unija financirala, ter se navedejo okvirna finančna sredstva iz skladov, in sicer skupna sredstva ter sredstva glede na posamezno prednostno področje in na partnersko državo ali skupino partnerskih držav v zadevnem obdobju. Če je to primerno, se lahko dodelijo v obliki razpona. Večletni programi sodelovanja so po potrebi predmet vmesnih ali priložnostnih pregledov.

3. ***Večletne programe sodelovanja in njihove preglede sprejme Komisija z delegiranimi akti v skladu s členom 14a in pogoji iz členov 14b in 14c.***";

(4) **člen 6 se spremeni:**

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

"1. Komisija sprejme letne akcijske programe na podlagi večletnih programov sodelovanja iz člena 5 in jih sočasno posreduje Evropskemu parlamentu in Svetu.";

(b) **odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:**

"3. Letne akcijske programe sprejme Komisija ob upoštevanju mnenj Evropskega parlamenta in Sveta. Tega postopka pa ni treba uporabiti pri izvajanju sprememb programov ukrepov, kot so tehnične prilagoditve, podaljšanje obdobja izvajanja, prerazporeditev sredstev med načrtovanimi ukrepi znotraj predvidenega proračuna ter povečanje ali zmanjšanje proračuna za manj kot 20 % začetnega proračuna, če so takšne spremembe skladne z začetnimi cilji, določenimi v programih ukrepov."

(5) **člen 7 se spremeni:**

(a) prvi odstavek postane odstavek 1;

(b) točki (e) in (f) odstavka 1 se nadomestita z naslednjim:

"(e) skupni organi, ki jih ustanovijo partnerske države in regije ter Unija;

(f) institucije in organi Unije, v kolikor izvajajo podporne ukrepe iz člena 9;"

(c) dodata se naslednja odstavka:

- "2. Ukrepi iz Uredbe Sveta (ES) št. 1257/96 z dne 20. junija 1996 o humanitarni pomoči^{*}, Uredbe (ES) št. 1717/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. novembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za stabilnost^{**} ali Uredbe (ES) št. 1905/2006, ki so upravičeni do financiranja v skladu z navedenimi uredbami, se ne financirajo v okviru te uredbe.
3. Finančna sredstva Unije v skladu s to uredbo se ne uporabljajo za financiranje nakupa orožja ali streliva ter vojaških ali obrambnih operacij.

* UL L 163, 2.7.1996, str. 1.

** UL L 327, 24.11.2006, str. 1.";

(6) v členu 8 se odstavek 3 nadomesti z naslednjim:

- "3. Financiranje Unije se načeloma ne uporablja za plačilo davkov, carin ali prispevkov v partnerskih državah.";

(7) člen 9 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

"1. Financiranje Unije lahko pokriva odhodke, povezane s pripravo, spremljanjem, nadzorom, revizijo in ocenjevanjem, ki so neposredno potrebni za izvajanje te uredbe in uresničevanje njenih ciljev, kot tudi za vse druge odhodke za upravno ali tehnično pomoč, ki jih utegne imeti Komisija, vključno z njenimi delegacijami v partnerskih državah, pri upravljanju ukrepov, financiranih v okviru te uredbe.";

(b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

"3. Komisija sprejme podporne ukrepe, ki niso zajeti v večletnih programih sodelovanja, in jih sočasno posreduje Evropskemu parlamentu in Svetu.";

(8) člen 12 se spremeni:

(a) naslov se nadomesti z naslednjim:

"Zaščita finančnih interesov Unije";

(b) odstavka 1 in 2 se nadomestita z naslednjim:

- "1. Vsakršen sporazum, ki izhaja iz te uredbe, vsebuje določbe, ki v skladu z Uredbo Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95 z dne 18. decembra 1995 o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti*, Uredbo Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96 z dne 11. novembra 1996 o pregledih in inšpekcijah na kraju samem, ki jih opravlja Komisija za zaščito finančnih interesov Evropskih skupnosti pred goljufijami in drugimi nepravilnostmi**, in Uredbo (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. maja 1999 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) ***, zagotavljajo zaščito finančnih interesov Unije, zlasti v zvezi z nepravilnostmi, goljufijami, podkupovanjem in drugimi nezakonitimi dejavnostmi.
2. Sporazumi izrecno predvidevajo pravico Komisije in Računskega sodišča do izvajanja revizij, vključno z revizijami dokumentov ali revizijami na kraju samem pri vseh izvajalcih ali podizvajalcih, ki so prejeli sredstva Unije. Komisijo tudi izrecno pooblašajo za izvajanje pregledov in inšpekcij na kraju samem v skladu z Uredbo (ES, Euratom) št. 2185/96.

* UL L 312, 23.12.1995, str. 1.

** UL L 292, 15.11.1996, str. 2.

*** UL L 136, 31.5.1999, str. 1.";

(9) člena 13 in 14 se nadomestita z naslednjim:

"Člen 13

Ocenjevanje

1. Komisija redno ocenjuje ukrepe in programe, financirane v okviru te uredbe, po potrebi ali na zahtevo Evropskega parlamenta ali Sveta z neodvisnim zunanjim ocenjevanjem, da bi ugotovila, ali so cilji izpolnjeni, ter da bi lahko oblikovala priporočila z namenom izboljšanja prihodnjih operacij. Ti rezultati se kot povratna informacija upoštevajo pri zasnovi programov in dodeljevanju sredstev.
2. Ocenjevalna poročila iz odstavka 1 Komisija predloži v informacijo Evropskemu parlamentu in *Svetu*.
3. Komisija v fazo ocenjevanja sodelovanja Unije, predvidenega s to uredbo, vključi ustrezne interesne skupine, tudi nedržavne akterje.

Člen 14

Letno poročilo

Komisija preuči napredek pri izvajanju ukrepov, sprejetih v skladu s to uredbo, ter Evropskemu parlamentu in Svetu predloži podrobno letno poročilo o izvajanju te uredbe. Poročilo navaja rezultate izvrševanja proračuna ter predstavi vse financirane ukrepe in programe ter, kolikor je le mogoče, opiše tudi učinke in vplive ukrepov ter programov sodelovanja.";

(9a) vstavijo se naslednji členi:

"Člen 14a

Izvajanje pooblastila

- 1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 5 se dodeli Komisiji za obdobje uporabe te uredbe.***
- 2. Takoj ko Komisija sprejme delegirani akt, o tem istočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.***
- 3. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov se Komisiji dodeli pod pogoji iz členov 14b in 14c.***

Člen 14b

Preklic pooblastila

- 1. Evropski parlament ali Svet lahko kadar koli prekliče pooblastilo iz člena 5.***
- 2. Institucija, ki je začela notranji postopek o morebitnem preklicu prenosa pooblastila, si prizadeva o tem obvestiti drugo institucijo in Komisijo v razumnem roku pred sprejetjem končne odločitve, pri čemer navede preneseno pooblastilo, ki naj bi se preklicalo, ter možne razloge za preklic.***
- 3. S sklepom o preklicu pooblastila preneha veljati pooblastilo, določeno v navedenem sklepu. Odločitev začne veljati nemudoma ali na dan, ki je v njej določen. Odločitev ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov. Odločitev se objavi v Uradnem listu Evropske unije.***

Člen 14c

Nasprotovanje delegiranim aktom

1. **Evropski parlament ali Svet lahko nasprotuje delegiranemu aktu v dveh mesecih od datuma uradnega obvestila.**

Na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta se navedeni rok podaljša za dva meseca.

2. **Če do izteka roka iz odstavka 1 niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje delegiranemu aktu, se akt objavi v Uradnem listu Evropske unije in začne veljati na dan, ki je v njem določen.**

Delegirani akt se lahko objavi v Uradnem listu Evropske unije in začne veljati pred iztekom navedenega obdobja, če sta Evropski parlament in Svet obvestila Komisijo o nameri, da delegiranemu aktu ne bosta nasprotovala.

3. **Če Evropski parlament ali Svet v roku iz odstavka 1 ugovarja zoper sprejeti delegirani akt, ta akt ne začne veljati. Institucija, ki nasprotuje, navede razloge za nasprotovanje delegiranemu aktu.";**

(9b) člen 15 se črta;

(10) člen 16 se nadomesti z naslednjim:

"Člen 16
Finančne določbe

Referenčni finančni znesek za izvajanje te uredbe za obdobje od leta 2007 do 2013 je 172 milijonov EUR za države, našete v prilogi I, in 176 milijonov EUR za države, našete v prilogi II. ***O letnih odobrenih sredstvih za obdobje 2010–2013 odloča proračunski organ v okviru letnega proračunskega postopka. Komisija proračunskemu organu nudi podrobne informacije o vseh proračunskih vrsticah in letnih sredstvih, ki se uporabijo za financiranje ukrepov iz te uredbe. Proračunski organ odobri ta sredstva v mejah finančnega okvira. Pri tem je treba zagotoviti, da industrializirane države in ozemlja, našeti v Prilogi I, ter druge države in ozemlja z visokimi dohodki, ne bodo prikrajšani zaradi izvajanja te uredbe za partnerske države, našete v Prilogi II.***

Sredstva, ki so bila načrtovana za uporabo v okviru Uredbe (ES) št. 1905/2006, se ne uporabljajo v ta namen.";

(11) v Prilogi se naslov nadomesti z naslednjim:

"PRILOGA I – Seznam industrializiranih držav in ozemelj ter drugih držav in ozemelj z visokim dohodkom, ki jih zajema ta uredba";

(12) doda se nova Priloga II, katere besedilo je navedeno v prilogi k tej uredbi.

Člen 2
Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ...,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

PRILOGA

"PRILOGA II

Seznam držav v razvoju, ki jih zajema ta uredba

Latinska Amerika

1. Argentina
2. Bolivija
3. Brazilija
4. Čile
5. Kolumbija
6. Kostarika
7. Kuba
8. Ekvador
9. Salvador
10. Gvatemala
11. Honduras
12. Mehika
13. Nikaragva
14. Panama
15. Paragvaj
16. Peru
17. Urugvaj
18. Venezuela

Azija

19. Afganistan
20. Bangladeš
21. Butan
22. Burma/Mjanmar
23. Kambodža
24. Kitajska
25. Indija
26. Indonezija
27. Demokratska ljudska republika Koreja
28. Laos
29. Malezija
30. Maldivi
31. Mongolija
32. Nepal
33. Pakistan
34. Filipini
35. Šrilanka
36. Tajska
37. Vietnam

Osrednja Azija

38. Kazahstan

39. Kirgiška republika

40. Tadžikistan

41. Turkmenistan

42. Uzbekistan

Bližnji vzhod

43. Iran

44. Irak

45. Jemen

Južna Afrika

46. Južna Afrika"